

СВЕДЕНИЯ О РЕЗУЛЬТАТАХ ПУБЛИЧНОЙ ЗАЩИТЫ ДИССЕРТАЦИИ

Диссертационный совет Д 212.267.05, созданный на базе федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет», извещает о результатах состоявшейся 06 ноября 2019 года публичной защиты диссертации Волкова Ивана Олеговича «Уильям Шекспир в художественном мире И.С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)» по специальности 10.01.01 – Русская литература на соискание учёной степени кандидата филологических наук.

Присутствовали 16 из 22 членов совета, в том числе 9 докторов наук по специальности 10.01.01 – Русская литература:

1. Демешкина Т. А., доктор филологических наук, профессор,
председатель диссертационного совета, 10.02.01;
2. Филь Ю. В., кандидат филологических наук, доцент,
ученый секретарь диссертационного совета, 10.02.01;
3. Айзикова И. А., доктор филологических наук, профессор, 10.01.01;
4. Головчинер В. Е., доктор филологических наук, профессор, 10.01.01;
5. Жиялкова Э. М., доктор филологических наук, профессор, 10.01.01;
6. Калиткина Г. В., доктор филологических наук, доцент, 10.02.01;
7. Мароши В. В., доктор филологических наук, доцент, 10.01.01;
8. Мишанкина Н. А., доктор филологических наук, доцент, 10.02.01;
9. Нестерова Н. Г., доктор филологических наук, доцент, 10.02.01;
10. Никонова Н. Е., доктор филологических наук, доцент, 10.01.01;
11. Новикова Е. Г., доктор филологических наук, профессор, 10.01.01;
12. Поплавская И. А., доктор филологических наук, доцент, 10.01.01;
13. Суханов В. А., доктор филологических наук, доцент, 10.01.01;
14. Тубалова И. В., доктор филологических наук, доцент, 10.02.01;
15. Хатямова М. А., доктор филологических наук, профессор, 10.01.01;
16. Щитова О. Г., доктор филологических наук, доцент, 10.02.01.

Заседание провела председатель диссертационного совета доктор филологических наук, профессор Демешкина Татьяна Алексеевна.

По результатам защиты диссертации тайным голосованием (результаты голосования: за присуждение ученой степени – 16, против – нет, недействительных бюллетеней – нет) диссертационный совет принял решение присудить И. О. Волкову учёную степень кандидата филологических наук.

**Заключение диссертационного совета Д 212.267.05,
созданного на базе федерального государственного автономного
образовательного учреждения высшего образования
«Национальный исследовательский Томский государственный университет»
Министерства науки и высшего образования Российской Федерации,
по диссертации на соискание учёной степени кандидата наук**

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 06.11.2019 № 27

О присуждении **Волкову Ивану Олеговичу**, гражданину Российской Федерации, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация **«Уильям Шекспир в художественном мире И.С. Тургенева («Гамлет» и «Король Лир»)»** по специальности **10.01.01** – Русская литература принята к защите 02.09.2019 (протокол заседания № 11) диссертационным советом **Д 212.267.05**, созданным на базе федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (634050, г. Томск, пр. Ленина, 36, приказ о создании диссертационного совета № 105/нк от 11.04.2012).

Соискатель **Волков Иван Олегович**, 1992 года рождения.

В 2017 году соискатель очно окончил федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет».

С 01.09.2017 очно обучается в аспирантуре федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет».

Работает в должности младшего научного сотрудника лаборатории «Компаративистика и имагология» в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Диссертация выполнена на кафедре русской и зарубежной литературы федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации.

Научный руководитель – доктор филологических наук, **Жилякова Эмма Михайловна**, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет», кафедра русской и зарубежной литературы, профессор.

Официальные оппоненты:

Ребель Галина Михайловна, доктор филологических наук, доцент, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», кафедра теории, истории литературы и методики преподавания литературы, профессор

Швецова Татьяна Васильевна, кандидат филологических наук, доцент, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северный (Арктический) федеральный университет имени М.В. Ломоносова», кафедра литературы и русского языка филиала САФУ в г. Северодвинске, доцент

дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Федеральное государственное бюджетное учреждение науки **Институт русской литературы (Пушкинский дом) Российской академии наук**, г. Санкт-Петербург, в своём положительном отзыве, подписанном **Генераловой Натальей Петровной** (доктор филологических наук, Отдел новой русской литературы, ведущий научный сотрудник) и **Лавровым Александром Васильевичем** (доктор филологических наук, академик РАН, Отдел новой русской литературы, заведующий отделом), указала, что представленная работа отличается соединением широкой постановки ключевых вопросов тургеневского творчества и многообразием применяемых методик филологического анализа; значение сделанных выводов имеет серьезный методологический характер. Диссертация свидетельствует о том, что избранная тема существенно корректирует представление

об истоках творческого метода И. С. Тургенева и литературного процесса XIX столетия в целом. И. О. Волковым выявлены особенности «шекспирианства» немецких, английских, французских романтиков и русских мыслителей, оказавших влияние на формирование взглядов И. С. Тургенева; исчерпывающе проанализирован комплекс книг (в том числе на европейских языках), посвященных У. Шекспиру, что позволило значительно обогатить современные представления об источниках, которыми пользовался И. С. Тургенев; углубить устоявшиеся представления о его непреходящем интересе к творчеству драматурга; на основе анализа помет обнаружены определённые закономерности в изучении И. С. Тургеневым наследия У. Шекспира, сделан важный вывод об особом интересе писателя к соединению у У. Шекспира комического и трагического, драмы и эпоса; тщательно изучены не только печатные тексты писателя, но и рукописи; сделан убедительный общий вывод о том, что каждый центральный персонаж тургеневских романов явно или скрыто задаётся вопросом места собственной личности в общем процессе истории. Результаты работы, апробированные методологические подходы вносят весомый вклад в историю русской литературы XIX в., могут быть использованы при исследовании проблем, связанных с темами «Творчество И. С. Тургенева», «Русско-английские литературные связи», «Шекспир в русской культуре» и др.; сделанные находки будут учтены в готовящемся в Орловском музее научном описании иностранной части мемориальной библиотеки.

Соискатель имеет 20 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации опубликовано 12 работ, из них в рецензируемых научных изданиях опубликовано 8 работ (из них 7 статей в российских научных журналах, входящих в Web of Science), коллективная монография опубликована 1, в сборниках материалов международных научных конференций опубликованы 3 работы. Общий объём публикаций – 10,54 а.л., авторский вклад – 9,84 а.л.

В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем учёной степени работах, в которых изложены основные научные результаты диссертации.

Наиболее значительные работы по теме диссертации, опубликованные в журналах, включённых в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых

должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, на соискание учёной степени доктора наук:

1. **Волков И. О.** И.С. Тургенев – читатель «Подготовительной школы Шекспира» Л. Тика (по материалам родовой библиотеки писателя) / И. О. Волков // Вестник Томского государственного университета. – 2018. – № 436. – С. 5–12. – DOI: 10.17223/15617793/436/1. – 0,93 а.л.

Web of Science: **Volkov I. O.** Ivan Turgenev – the reader of Shakespeare's Predecessors by Ludwig Tieck (Based on the Turgenev's Family Library Materials) / I. O. Volkov // Tomsk state university journal. – 2018. – № 436. – P. 5–12.

2. **Волков И. О.** «Со страхом... и верою приступите...»: И. С. Тургенев – читатель Шекспира (по материалам родовой библиотеки писателя) / И. О. Волков // Филологический класс. – 2018. – № 3 (53). – С. 33–40. – 0,99 а.л.

Web of Science: **Volkov I. O.** «With Fear... and by Faith Begin...»: I. S. Turgenev is Shakespeare Reader (on the Material of Turgenev's Family Library) / I. O. Volkov // Philological Class. – 2018. – № 3 (53). – P. 33–40.

3. **Волков И. О.** «Шекспировский текст» повести И.С. Тургенева «Степной Король Лир»: образы героев / И. О. Волков // Вестник Томского государственного университета. – 2018. – № 426. – С. 5–13. – DOI: 10.17223/15617793/426/1. – 1,2 а.л.

Web of Science: **Volkov I. O.** The Shakespeare text of the story “A Lear of the Steppes” by I. Turgenev: character's images / I. O. Volkov // Tomsk state university journal. – 2018. – № 426. – P. 5–13.

На автореферат и диссертацию поступило 15 положительных отзывов.

Отзыв на диссертацию представила: 1. **М. И. Никола**, д-р филол. наук, проф., заведующий кафедрой всемирной литературы Московского педагогического государственного университета, *без замечаний*.

Отзывы на автореферат представили: 2. **Е. А. Акелькина**, д-р филол. наук, проф., директор Омского регионального Центра изучения творчества Ф.М. Достоевского Омского государственного университета им. Ф.М. Достоевского, *без замечаний*. 3. **Е. И. Анненкова**, д-р филол. наук, проф., заведующий кафедрой русской литературы Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург, *без замечаний*. 4. **И. А. Беляева**, д-р филол. наук,

проф., профессор кафедры истории русской литературы Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, *с замечаниями*: не совсем понятно, в каком направлении движется работа у И.С. Тургенева с шекспировскими элементами – в сторону их усиления или ухода от явных сближений; не совсем отчётливо выглядят некоторые формулировки (раздел «Поэтика образа Гамлета в романах И.С. Тургенева»), традиционный для тургеневедения разговор о гамлетовском типе сейчас едва ли продуктивен, поскольку упоминаемые в автореферате Базаров и Рудин в тургеновской системе координат столь же Гамлеты, сколько и Дон Кихоты, поэтому следует размышлять о гамлетовской (шекспировской в широком смысле) составляющей тургеновского художественного антропологизма и уйти от бессмысленного закрепления персонажей И. С. Тургенева за тем или иным типом. 5. **Н. В. Захаров**, д-р философии (PhD), канд. филол. наук, помощник ректора, директор Шекспировского центра теории и истории культуры Института фундаментальных и прикладных исследований Московского гуманитарного университета, *с замечанием*: суждения автора были бы убедительнее, если бы он учел новейшие работы, посвященные тезаурусному анализу русского шекспиризма.

6. **А. Н. Зорин**, д-р филол. наук, доц., профессор кафедры мастерства актёра Саратовской государственной консерватории имени Л.В. Собинова, *с замечанием*: объём автореферата не позволяет судить, могли ли попасть в поле зрения Тургенева гамлетовские аллюзии в драматургии Лермонтова или Гоголя. 7. **А. Е. Козлов**, канд. филол. наук, доцент кафедры русской и зарубежной литературы, теории литературы и методики обучения литературе Новосибирского государственного педагогического университета, *с вопросами*: насколько отрефлексированным в русском культурном пространстве был феномен семейного Шекспира (связанный с изданием Т. Баудлера и Х. Баудлер)? Сохранились ли какие-либо замечания об этом издании в эпистолярной И. С. Тургенева? 8. **Е. М. Конышев**, канд. филол. наук, доцент кафедры истории русской литературы XI–XIX веков Орловского государственного университета имени И. С. Тургенева, *без замечаний*. 9. **Э. И. Коптева**, д-р филол. наук, доц., заведующий кафедрой литературы и культурологии Омского государственного педагогического университета, *с вопросом*: автор не упоминает об интересе к шекспировскому творчеству со стороны А. П. Сумарокова, с которым связан начальный этап рецепции

и переосмысления шекспировского творчества, имел ли значение указанный факт в работе над диссертацией? 10. **Е. А. Первушина**, д-р филол. наук, доц., профессор кафедры русского языка как иностранного Дальневосточного федерального университета, г. Владивосток, *с замечанием*: диссертанту следовало бы обратиться к трудам Влад. А. Лукова, Вал. А. Лукова и Н. В. Захарова, разработавших принципы тезаурусного анализа явлений культуры, в свете которого ими были сформулированы дефиниции понятий «культ Шекспира», «шекспиризация» и «шекспиризм».

11. **Л. Н. Сарбаш**, д-р филол. наук, доц., профессор кафедры русского языка и литературы Чувашского государственного университета имени И. Н. Ульянова, г. Чебоксары, *без замечаний*. 12. **О. А. Скубач**, канд. филол. наук, доц., доцент кафедры общей и прикладной филологии, литературы и русского языка Алтайского государственного университета, г. Барнаул, *с замечанием*: диссертация в формате автореферата оставляет ощущение некоторой недосказанности; и *с вопросами*: нет ли особого значения в том, что выход Тургенева к Шекспиру осуществляется преимущественно через посредничество европейских языков и культур? Не является ли несколько демонстративное преклонение Тургенева перед английским драматургом способом противопоставить себя российской литературной среде, в целом чуждой англomании? Как эта сложная мультикультурная комбинация соотносится с тургеньевскими попытками определить посредством шекспировских героев существенные аспекты именно русского национального характера?

13. **О. Н. Турышева**, д-р филол. наук, доц., профессор кафедры русской и зарубежной литературы Уральского федерального университета имени первого Президента России Б.Н. Ельцина, г. Екатеринбург, *с замечаниями*: диссертация имеет более многосоставную методологию, чем ее описание в автореферате; представляется продуктивным обращение к терминологическому аппарату и методологическому инструментарию генетической критики; использование понятия «авантекст» обогатило бы теоретическую базу диссертации и усилило бы достоверность сделанных выводов; *с вопросами*: не получается ли творчество И.С. Тургенева слишком уж «шекспироцентричным»? В чем заключается вывод о том, что «движение всех главных романных героев» «следует» «в своем нравственно-философском и социально-психологическом плане за шекспировской трагедией» (с. 17)?

14. **Ю. В. Шатин**, д-р филол. наук, проф., профессор кафедры русской и зарубежной литературы, теории литературы и методики обучения литературе Новосибирского государственного педагогического университета, *без замечаний*. 15. **И. А. Юргаева**, канд. филол. наук, доц., доцент кафедры гуманитарных и художественно-эстетических дисциплин Кузбасского регионального института повышения квалификации и переподготовки работников образования, г. Кемерово, *без замечаний*.

В отзывах отмечается, что актуальность исследования обусловлена растущим интересом к области русского шекспиризма. Английский драматург является одним из определяющих факторов в творческом становлении И. С. Тургенева, вне этой связи невозможно понять образный строй произведений русского писателя, типологию его героев, характер его писательской эволюции. И. О. Волковым впервые выявлено значение для русского писателя эстетики елизаветинской драматургии; в русле преемственности и эволюции национального художественного мышления осуществлён анализ диалога И. С. Тургенева с сентиментальной, предромантической и романтической традициями восприятия Шекспира; впервые поставлен и решён вопрос переводческой рецепции английского драматурга в контексте художественного творчества И. С. Тургенева; дано новое прочтение рукописей тургеньевских произведений; целостно и многоаспектно представлена сложная система взаимоотношения И. С. Тургенева с У. Шекспиром: значение голоса У. Шекспира убедительно показано в эстетической полифонии художественной прозы И. С. Тургенева; рассмотрено воплощение шекспировских образов на материале конкретных произведений с учётом динамики рецепции от раннего творчества писателя к более позднему периоду; выявлены формы и приемы творческого переосмысления шекспировских сюжетов и образов; открыто жанровое сращение эпического и драматического начал; представлены социально-психологические и нравственно-философские аспекты изучения типа мыслящей и страдающей личности на примере тургеньевской трактовки образа Гамлета. Проведённый анализ расширяет понимание тургеньевского шекспиризма, предложенный подход к теме «Тургенев и Шекспир» в историко-литературном плане открывает новые перспективы её изучения. Результаты исследования могут быть использованы в вузовской практике преподавания.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается тем, что **Г. М. Ребель** – специалист в изучении истории русской литературы с позиции культурно-исторического анализа, в исследовании внутрилитературного взаимодействия, типологии героев и жанровых форм; **Т. В. Швецова** – специалист в области истории русской литературы, сравнительного изучения художественных образов, сюжетов и мотивов, исследования литературной традиции и творчества И. С. Тургенева; **Институт русской литературы (Пушкинский дом) Российской академии наук** – место академического издания Полного собрания сочинений и писем И. С. Тургенева, центр мирового тургеневедения, а также исследований истории и поэтики русской литературы, русско-европейских литературных связей, художественной наследственности и эстетической преемственности.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

диалог И. С. Тургенева с У. Шекспиром *представлен* в качестве целостной художественно-эстетической системы;

функционирование шекспировских образов в творчестве И. С. Тургенева *изучено* с позиции эволюции их восприятия и интерпретации;

предложен текстолого-филологический анализ читательских помет И. С. Тургенева на страницах сочинений У. Шекспира из библиотеки писателя;

установлен контекст европейской и отечественной критики, повлиявший на формирование и развитие тургеновского взгляда на творчество У. Шекспира;

ключевые «шекспировские тексты» И. С. Тургенева *проанализированы* с учётом черновых и беловых редакций;

раскрыты принципы переводческой рецепции И. С. Тургеневым У. Шекспира; парадигма тургеновского восприятия У. Шекспира *дополнена* опытом эстетической рефлексии писателя над историей английской драмы XVI–XVII вв.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

представлен опыт многоаспектного компаративного анализа двух творческих систем в русле русско-европейских литературных связей;

реконструирован процесс рецепции И. С. Тургеневым эстетики У. Шекспира; система шекспировского творчества *рассмотрена* как дополнительный источник художественного метода И. С. Тургенева;

применительно к проблематике диссертации разработана модель текстологического изучения маргиналий и рукописей с прямым включением его результатов в общую систему филологического анализа.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

систематизированы и введены в научный оборот материалы библиотеки И. С. Тургенева, тесно связанные с именем У. Шекспира, предоставляющие новые данные об истоках тургеновского интереса к творчеству английского драматурга;

произведён разносторонний анализ автографов И. С. Тургенева, фрагментарных переводческих опытов, существенно корректирующий представление о глубине и масштабах рецепции писателем художественного мира У. Шекспира;

представлены особенности шекспировской типологии и принципы её функционирования в художественно-эстетической системе И. С. Тургенева, дающие новый взгляд на тургеновских героев.

Рекомендации об использовании результатов диссертационного исследования. Результаты работы могут использоваться в дальнейших исследованиях межлитературных связей, рецепции У. Шекспира в России, диалога И. С. Тургенева с европейской литературной традицией, в дальнейшем изучении библиотеки И. С. Тургенева; в практике преподавания курсов по истории русской литературы, творчеству И. С. Тургенева; в эдиционной практике при составлении «Тургеновской энциклопедии», подготовке 3-го издания «Полного собрания сочинений и писем И. С. Тургенева».

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

Достоверность результатов исследования обеспечивается полнотой и разнообразием материала, привлечённого для анализа; фундаментальностью теоретико-методологической базы, включающей авторитетные труды по теории и истории литературы, сравнительному литературоведению, рецептивной эстетике; широтой художественных и эстетико-критических источников, обеспечивающих достоверный контекст в изучении проблем исследования.

Полученные результаты **обладают новизной**, заключающейся в том, что ключевые вопросы творческой связи И. С. Тургенева с У. Шекспиром получили разработку на новом фактическом материале библиотеки писателя и с учётом ранее не изученных данных романтической критики, контекста английской драматургии XVI–XVII вв. и переводческой рефлексии И. С. Тургенева.

Личный вклад соискателя состоит в: непосредственном участии в разработке основных положений исследования, формировании базы научного и художественного материала, его систематизации и анализе, обосновании полученных выводов, апробации результатов работы на конференциях и подготовке публикаций по итогам выполненного исследования.

Диссертация отвечает критериям, установленным Положением о присуждении учёных степеней для диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, и, в соответствии с пунктом 9 Положения, является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи изучения принципов художественно-эстетического взаимодействия И. С. Тургенева с наследием У. Шекспира, имеющей значение для развития современной филологии в области истории русской литературы XIX в., компаративистики и имагологии.

На заседании 06.11.2019 диссертационный совет принял решение присудить **Волкову И. О.** учёную степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 16 человек, из них 9 докторов наук по специальности 10.01.01 – Русская литература, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовал: за – 16, против – нет, недействительных бюллетеней – нет.

Председатель

диссертационного совета

Учёный секретарь

диссертационного совета



Демешкина Татьяна Алексеевна

Филь Юлия Вадимовна

06.11.2019